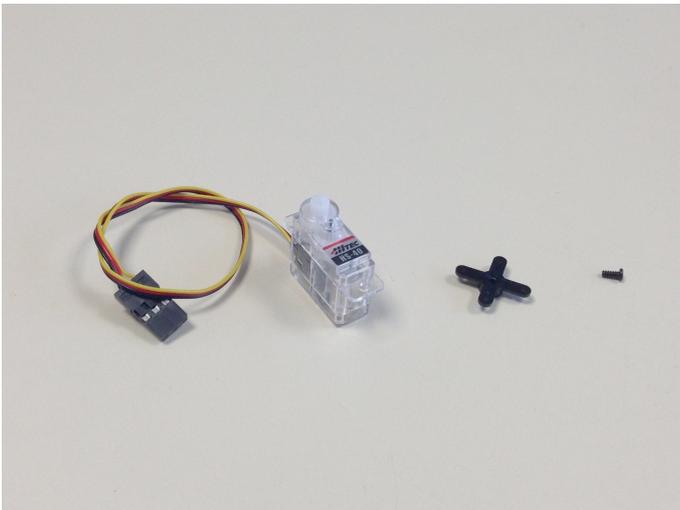
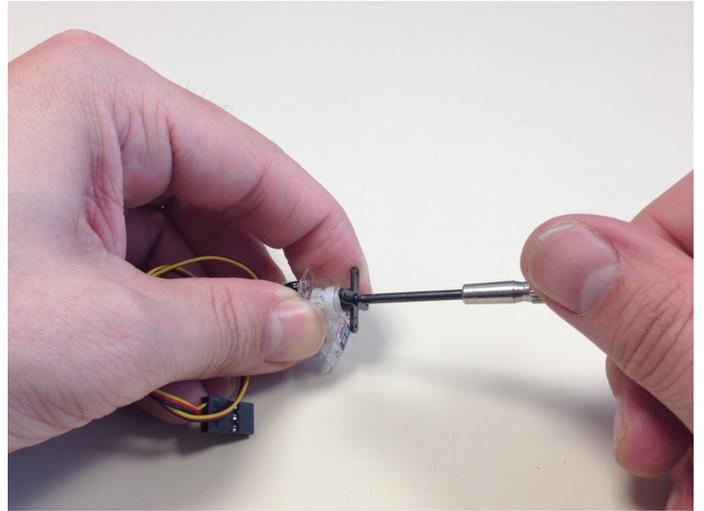


Servo-Einbau

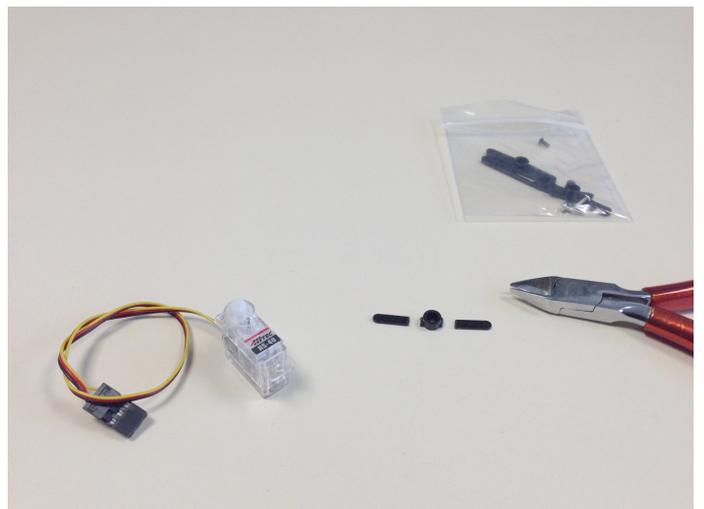
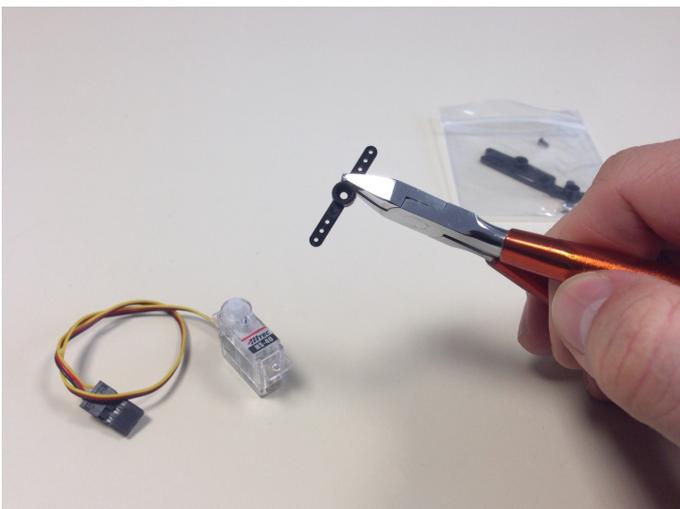
in ein LEIMBACH micro Steuerventil (Bestell-Nr. 0H4xx)

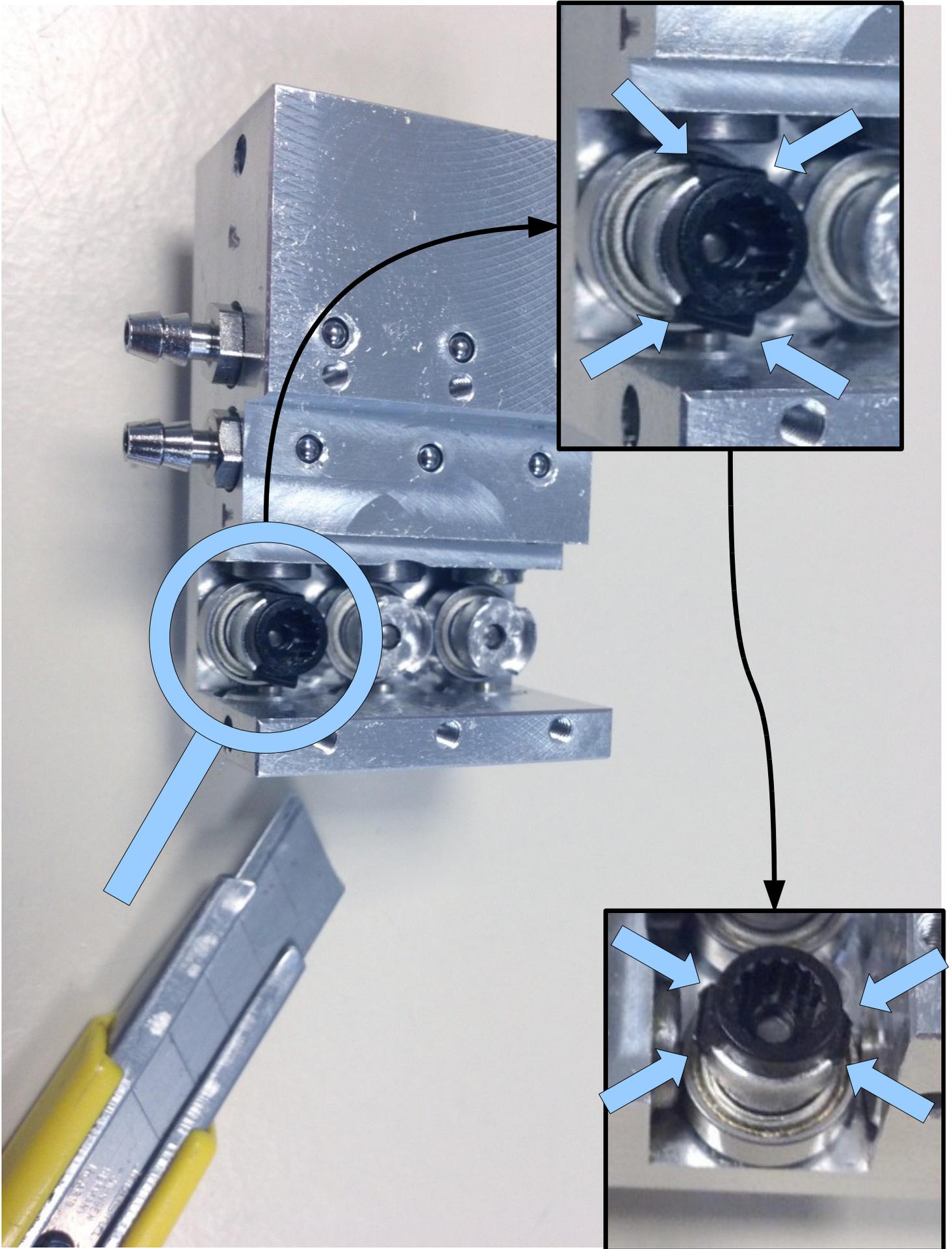


Entfernen Sie bitte zuerst die Schraube in der Mitte und das vom Hersteller vormontierte Servo-Kreuz.
Für unsere micro Ventile wird ein anderer Servo-Hebel benötigt.



Kürzen Sie bitte den Servo-Hebel auf beiden Seiten z.B. mit einem Seitenschneider, wie in den Bildern unten gezeigt.



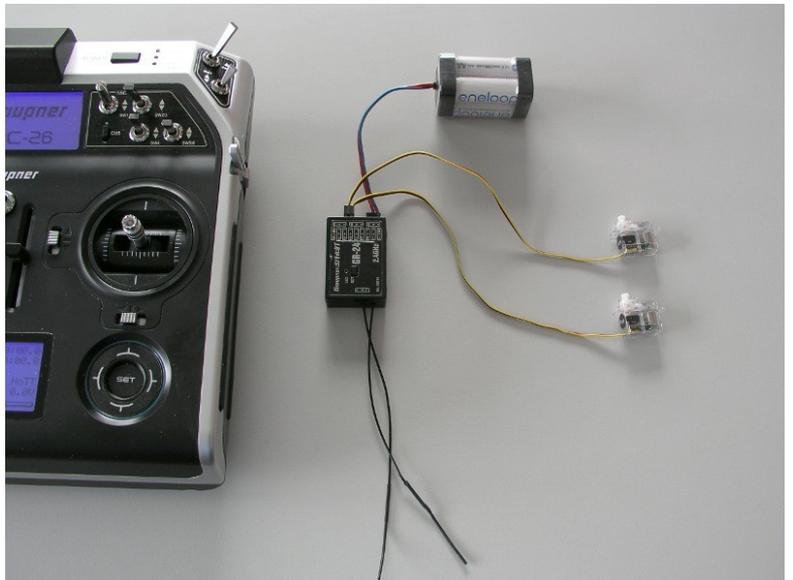


Entgraten bzw. brechen Sie bitte die Kanten des Servo-Hebels an den gezeigten Stellen, damit diese später nicht das Servo behindern, wenn dieses den Exzenter dreht.

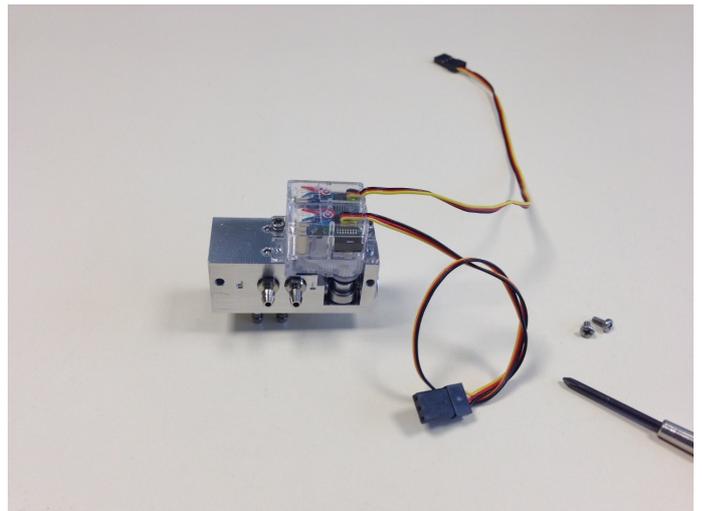
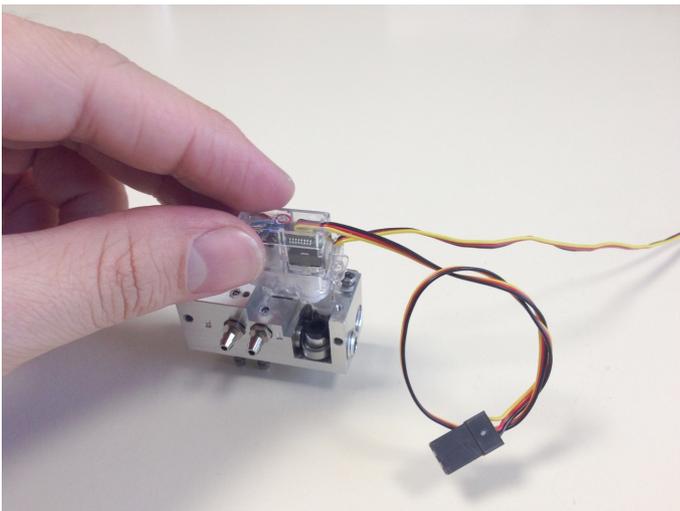


ACHTUNG ! WICHTIG !

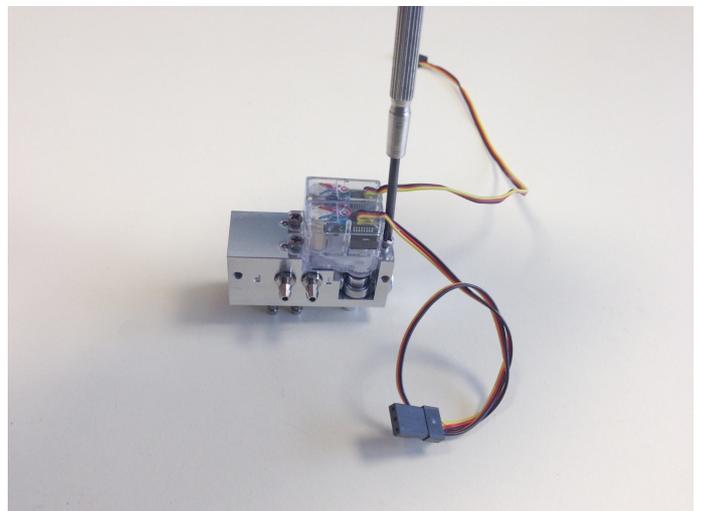
Durch das Abschrauben der Servo-Ärmchen oder andere Einflüsse kann der Antrieb des Servos verdreht worden sein und das Servo in einer beliebigen Stellung stehen.



Die Servos müssen daher **vor dem Einbau** in das Steuerventil, durch anschließen an die jeweiligen Empfänger-Ausgänge Ihrer Fernsteuerung, einmal wieder in die „Neutralstellung“ gebracht werden !



Anschließend können die Servos in die zuvor montierten und gekürzten Servo-Hebel im Ventil eingesetzt und mit den beiliegenden Schrauben DIN-7985 M2 x 4mm fixiert werden.





ACHTUNG ! WICHTIG !

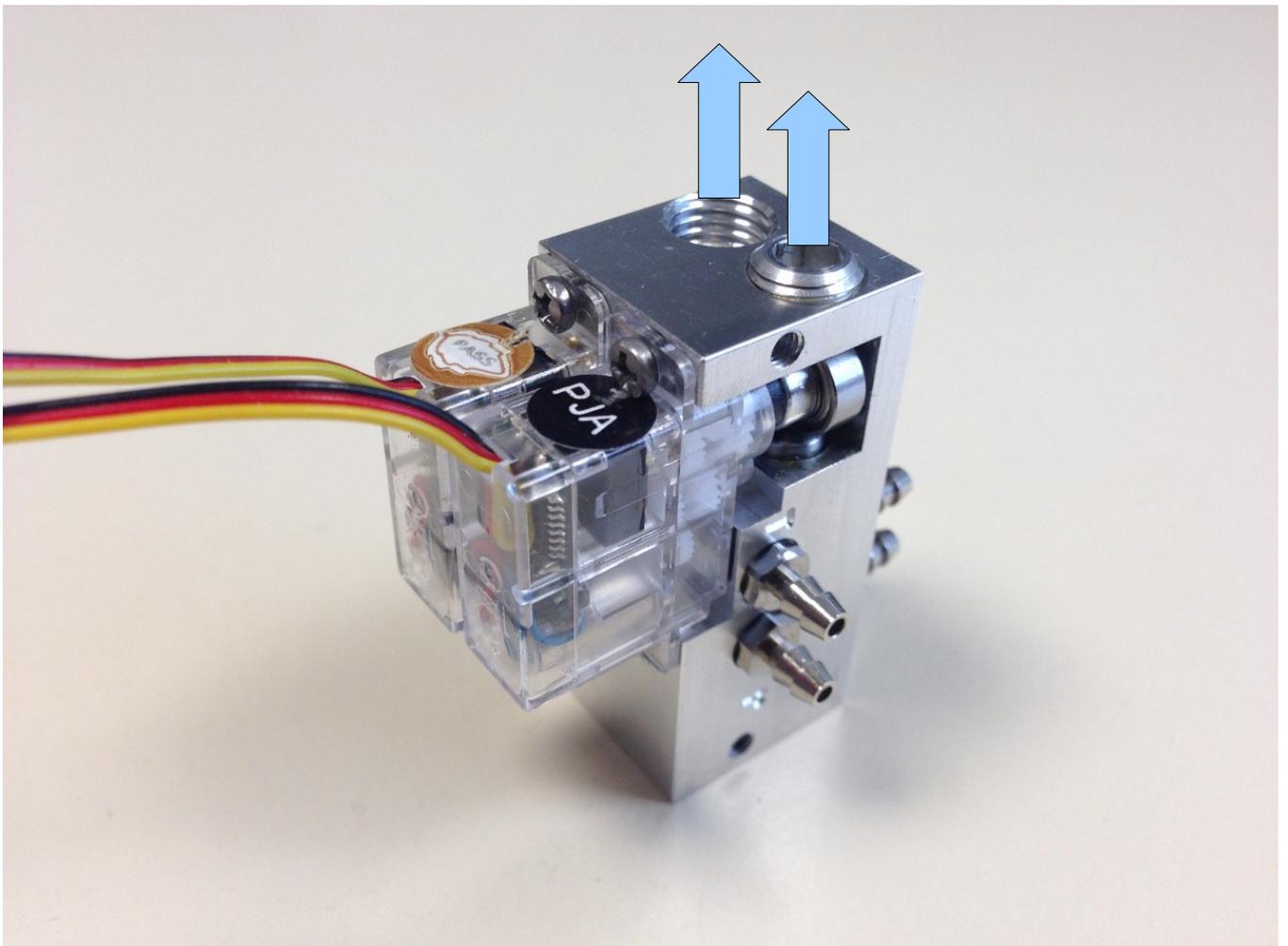
Entfernen Sie unbedingt **vor Inbetriebnahme**
des Ventils mit den Servos
die Justage- bzw. Klemmschrauben,
welche die Exzenter bei Auslieferung
in ihrer Position halten !

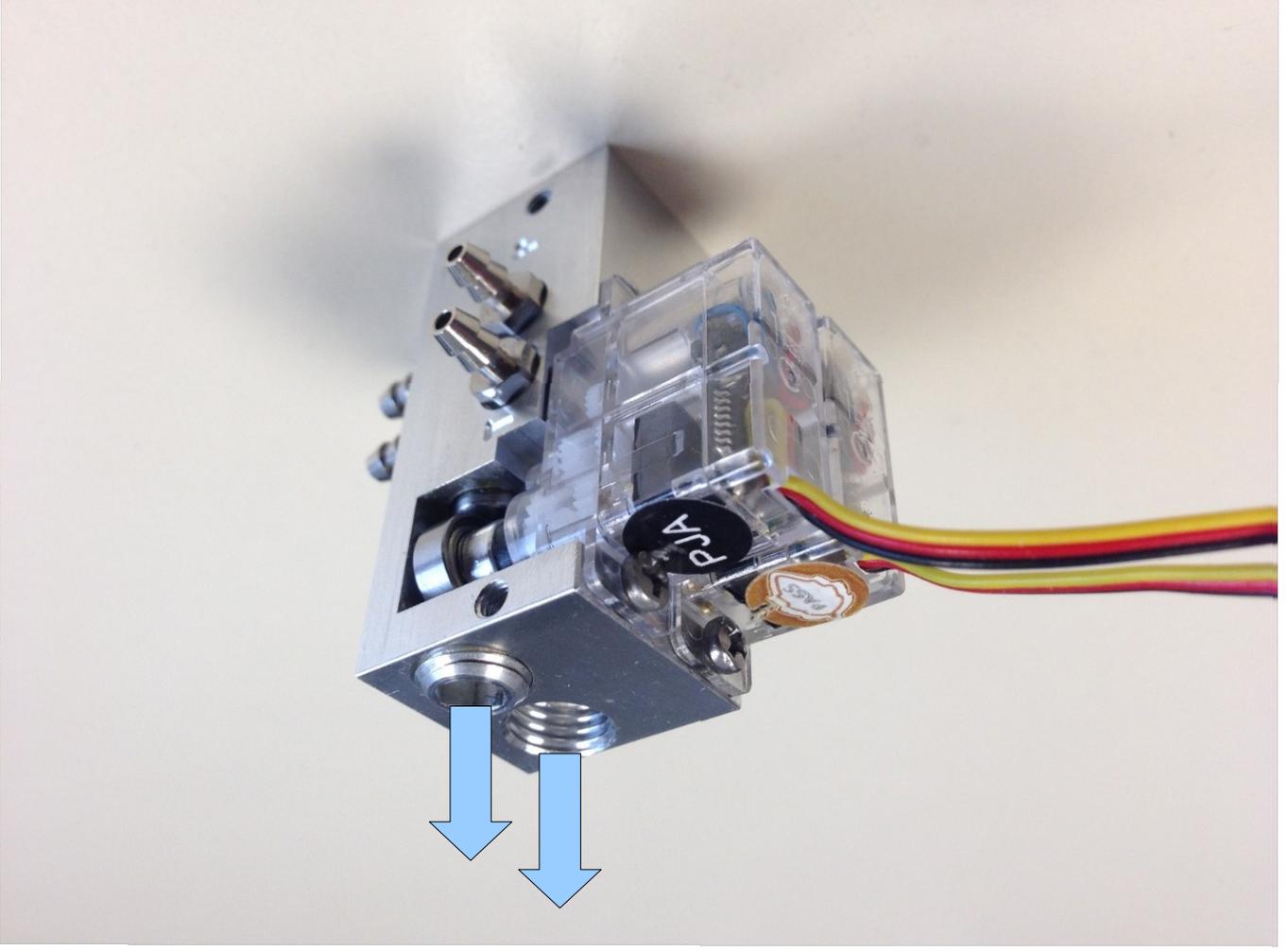


Werden diese nicht entfernt, blockieren sie den Exzenter
in einer Laufrichtung, wodurch die Servos zerstört werden !



Bewahren Sie die Justage- bzw. Klemmschrauben bitte auf,
für den Fall, daß Sie ein Servo austauschen müssen.





Preserve the adjustment screws removed from the valve you will need those if you i.e. have to replace a servo 

Otherwise the movement of the servo is blocked in one direction and can destroy your servo mechanically (gear) or electrically (overload). 

Do not forget to remove the adjustment screws after mounting the servo(s) before first use

ATTENTION ! IMPORTANT ! 

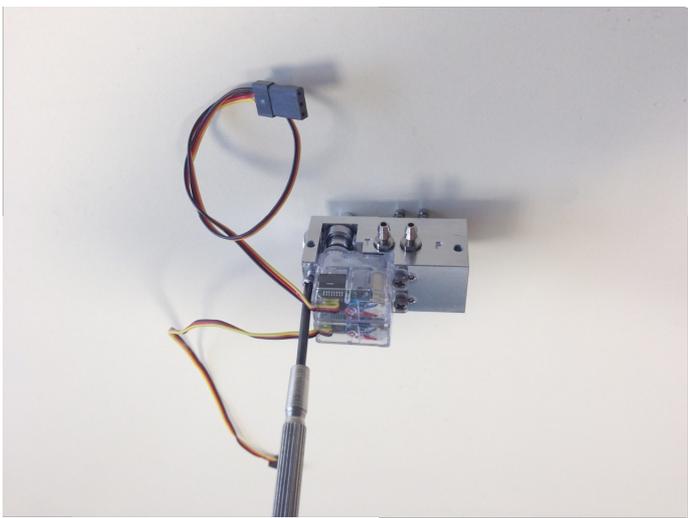
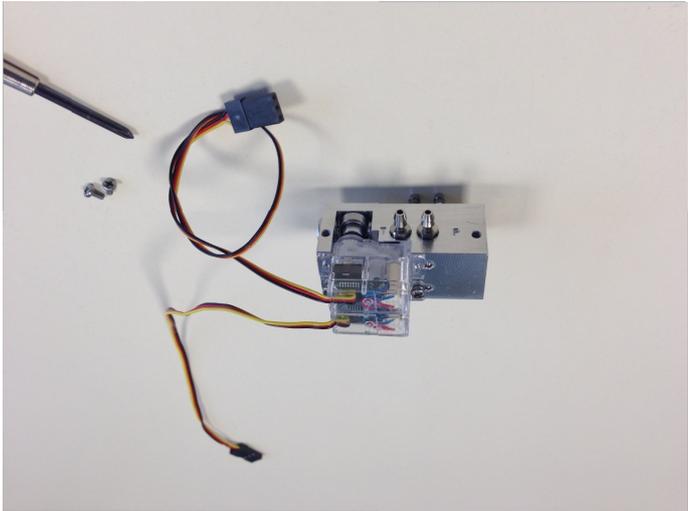
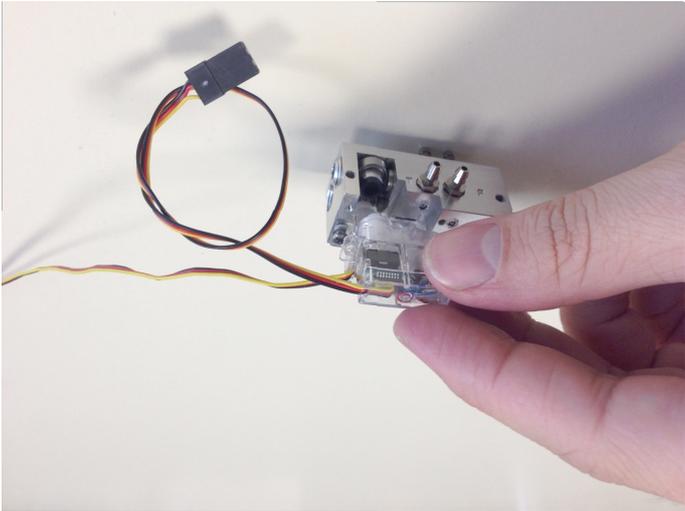
 IMPORTANT!

By the transport or dismounting the lever/cross from the servo it is no longer in a defined position.

So **before mounting** it into the valve you must once connect each servo to the corresponding output-channel from the receiver of your remote-control-unit with which you later

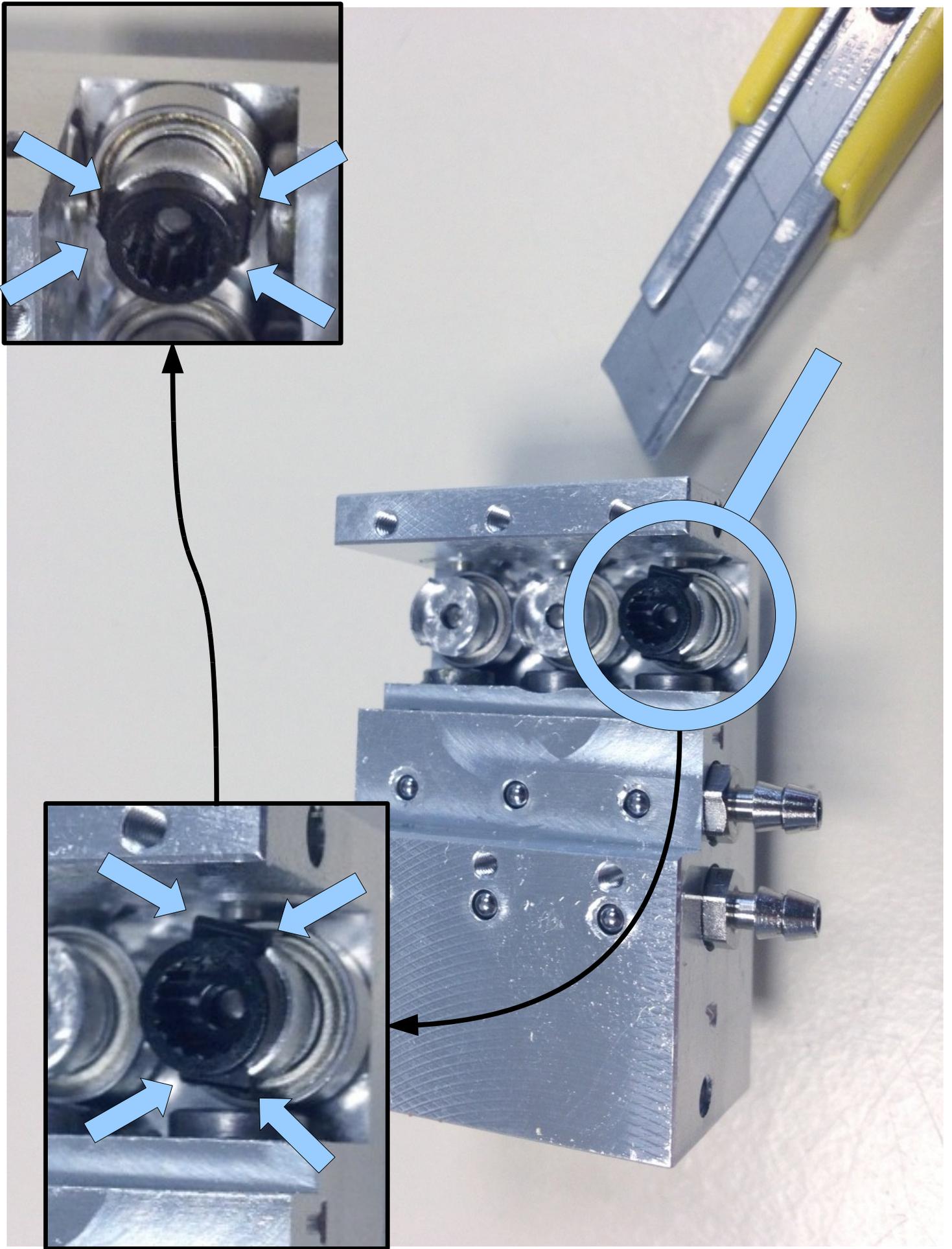
want to control the hydraulic function.

Once the servo went into the new neutral-position for the corresponding remote function you can disconnect it again.



After that you can mount the servo(s) into the valve-block using the screws (DIN-7985 M2 length 4mm included with the control-valve(s)) to mount the servo(s) to the valve(s)

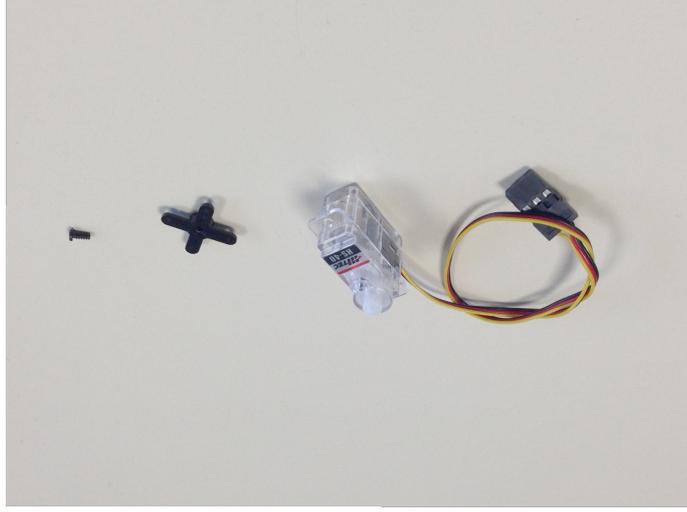
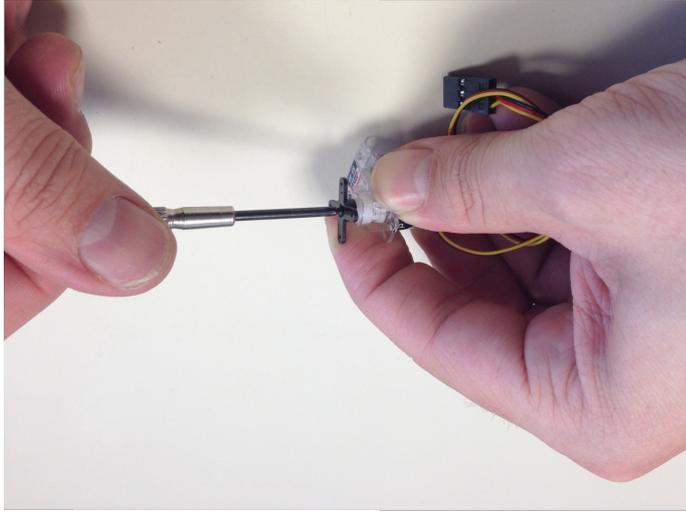
After shorten the servo-arms of the servo-lever it may be a good idea to cut the edges of the shortened servo-arms so it does not stick out of the exciter/actuator of the valve because otherwise it can block the servo movement and damage it.



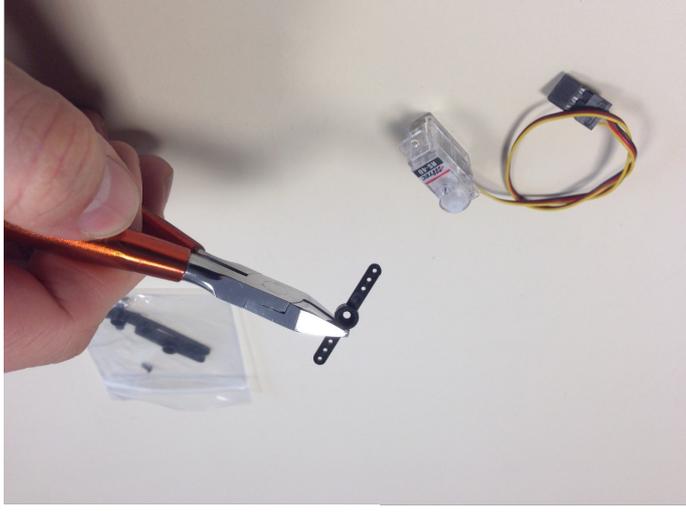
Servo - mounting

in a small LEIMBACH (micro) control-valve (Bestell-Nr. 0H4xx)

If the mounting is done in the wrong order the Servo can be damaged or you can loose the pre-adjusted neutral-position and the valve stays permanently open to one direction with no function. 



In the next step you must cut/shorten the "arms" of the servo lever so that it fits into the excenter actuating the valve.



In the first step please prepare the servo by dismount the servo- lever/cross and the screw fixing it. The screw will not be mounted again later. For our small (micro) valves another servo-lever is needed (see picture below)

